






## PLOČASTI I ČETVEROKUTNI

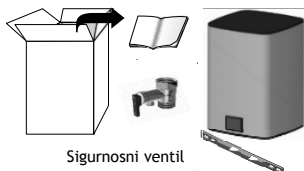
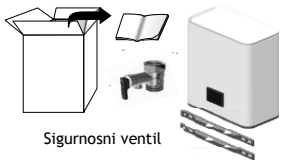
**CRO**

**ELEKTRO BOJLERI**  
Emajlirani spremnik vode

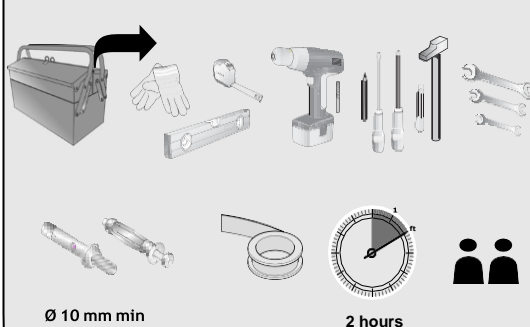
## 1. OPIS

Model		MaMaks. snaga (W)	Napon (V-)	Povezivanje vode Підключення води Подсоединение воды				
Pločasti	MP 025 F 220-2E-BL	1 000	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8	
	MP 040 F 220-2E-BL	1 500	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8	
	MP 065 F 220-2E-BL	1 500	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8	
	MP 080 F 220-2E-BL	1 500	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8	
	MP 025 F 220-2-EC	MP-025 2F 220E-S	1 000	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8
	MP 040 F 220-2-EC	MP-040 2F 220E-S	1 500	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8
	MP 065 F 220-2-EC	MP-065 2F 220E-S	1 500	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8
	MP 080 F 220-2-EC	MP-080 2F 220E-S	1 500	230	1/2"	p. 3/4	p. 7	p. 8
Četverokutni	VM 30 S3 C	1 500	220-240	1/2"	p. 5	p. 7	p. 8	
	VM 50 S3 C	1 500	220-240	1/2"	p. 5	p. 7	p. 8	
	VM 75 S4 C	1 500	220-240	3/4"	p. 6	p. 7	p. 8	
	VM 100 S4 C	1 500	220-240	3/4"	p. 6	p. 7	p. 8	
	VM 150 S4 C	1 500	220-240	3/4"	p. 6	p. 7	p. 8	

## Uključeno u pakovanju

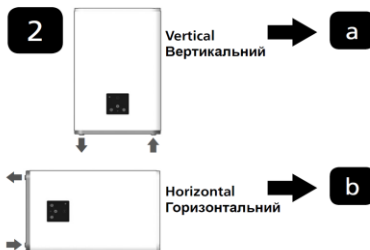
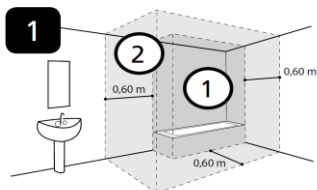


## Nije pakovano



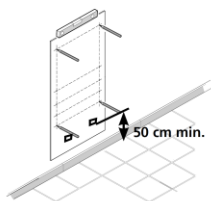
## 2. ZIDNA INSTALACIJA

## 2.1. Pločasti

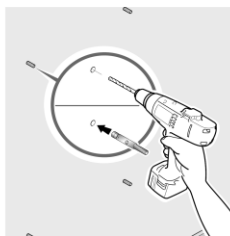


### 2.1.1. Pokončna instalacija

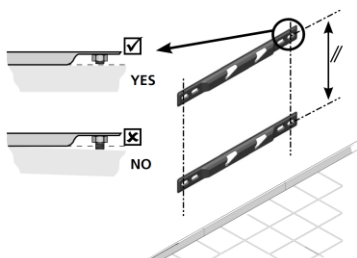
3a



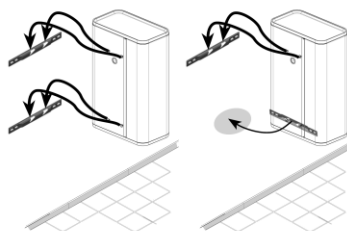
4a



5a

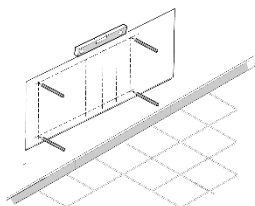


6a

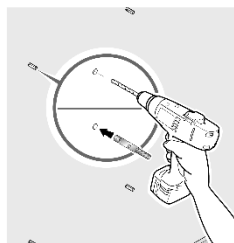


### 2.1.2. Horizontalna instalacije

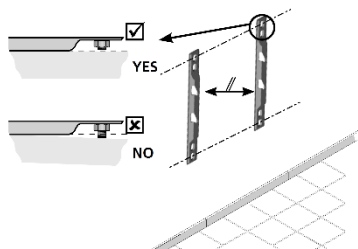
3a



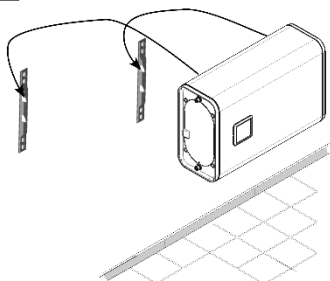
4a



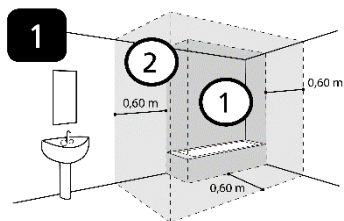
5a



6a

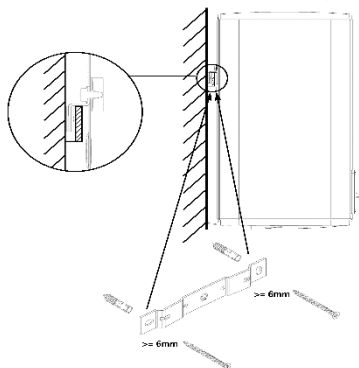


## 2.2. Četverokutni, SAMO POKONČNA INSTALACIJA



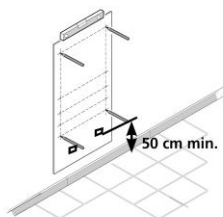
Vertical Only  
Тільки Вертикальний  
Solo vertical

### 2.2.1. 30L - 50 L S3, SAMO POKONČNA INSTALACIJA

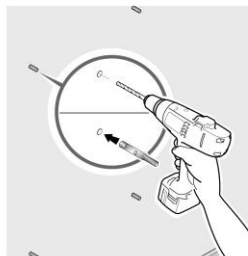


### 2.2.2. 75L - 100L - 150 L S4, SAMO POKONČNA INSTALACIJA

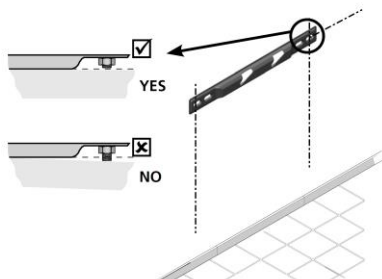
3



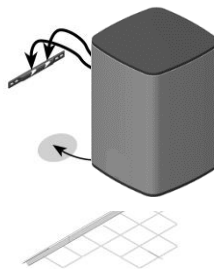
4



5

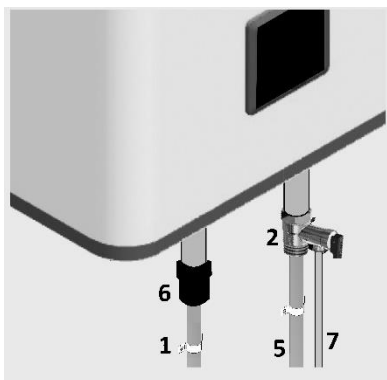
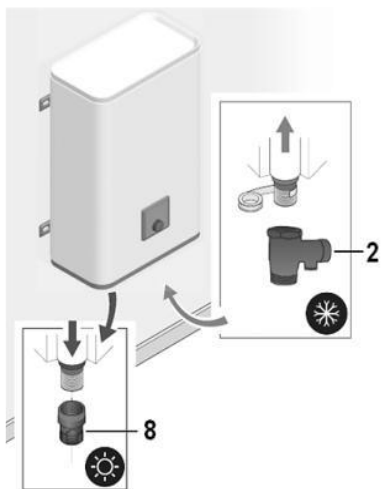
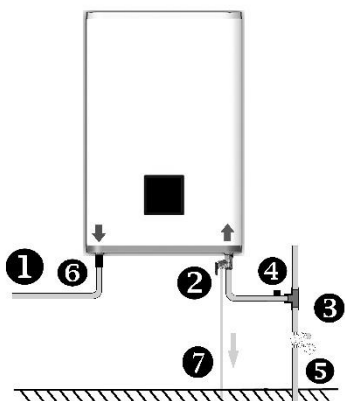


6



## CRO

1. Cijev za toplu vodu
2. Sigurnosni ventil
3. Reducir ventil (preporučljivo ako je pritisak iznad 0,5MPa)
4. Zaporni ventil
5. Cijev hladne vode
6. Dielektrični spoj
7. Odvodna cijev

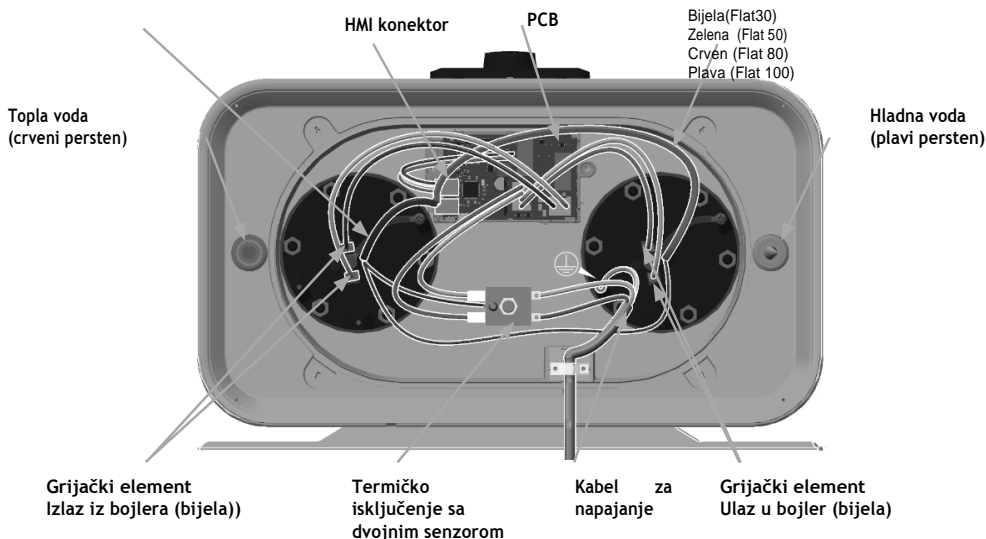


## 4.1. Pločasti

## 4.1.1. (Bakreni el. grijač)

Senzor ulaza u bojler

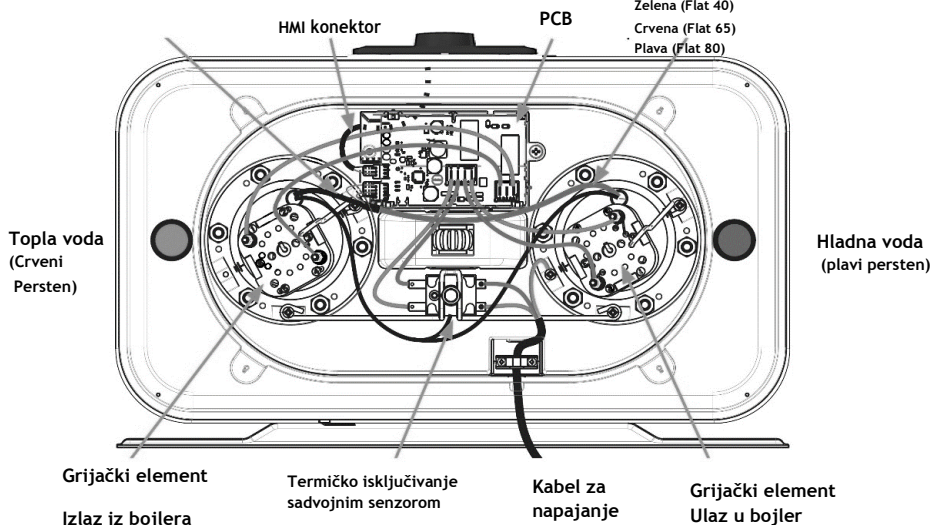
Senzor ulaza u bojler



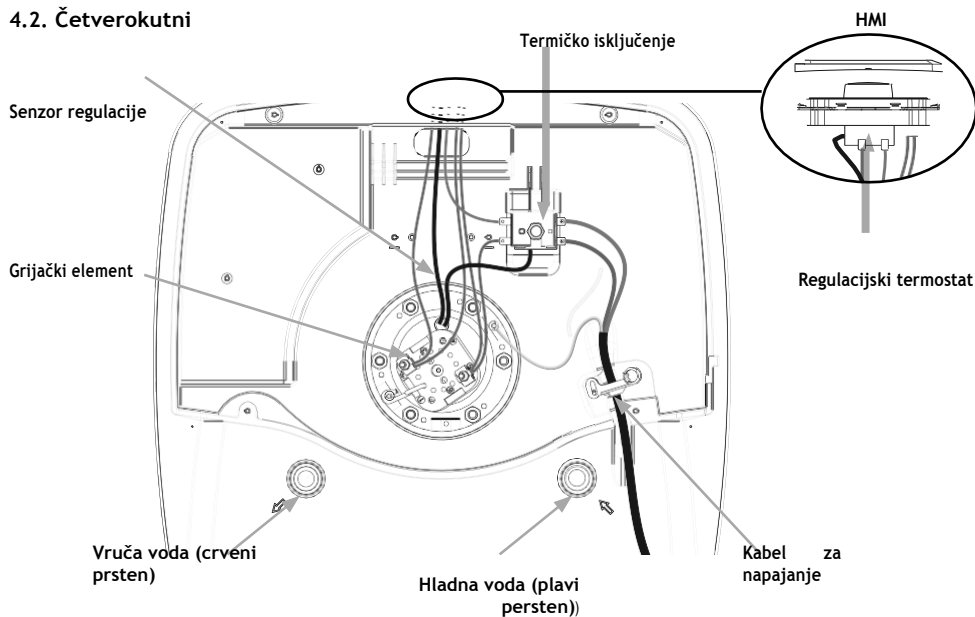
## 4.1.2. (Keramički el. grijač)

Senzor ulaza u bojler

Senzor ulaza u bojler



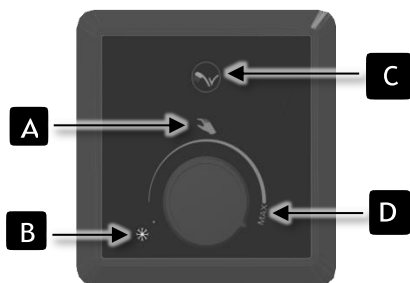
## 4.2. Četverokutni



# 5

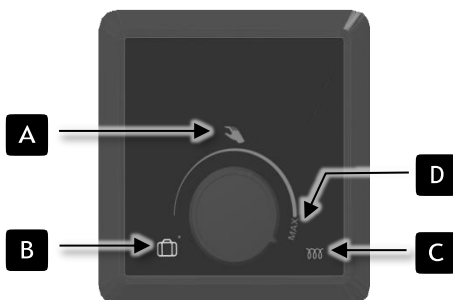
## HMI OPIS

### 5.1. Pločasti



- A. Dugme za ručno podešavanje
- B. Frost free način
- C. Indikator spremnosti za tuširanje
- D. Maks. pozicija temperature

### 5.2. Četverokutni



- A. Dugme za ručno podešavanje
- B. Frost free način
- C. Indikator spremnosti za tuširanje
- D. Maks. pozicija temperature

# OPĆA UPOZORENJA

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) s tjelesnim, senzornim ili mentalnim invaliditetom ili osobama kojima nedostaje iskustva ili znanja, osim ako od osobe zadužene za njihovu sigurnost nisu dobili odgovarajući nadzor ili preliminarnu upute o načinu uporabe uređaj. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Ovu jedinicu mogu koristiti djeca ne manje od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva ili znanja ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su dane upute za sigurno korištenje uređaja i ako su rizici uzeti u obzir. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

1. OPREZ! Težak predmet, pažljivo ga rukujte.

Ugradite aparat u prostoriju koja je zaštićena od mraza. Ako je uređaj oštećen jer je sigurnosni uređaj blokiran, nije pokriven jamstvom.

1.1 Pazite da zid na koji je postavljen uređaj može podnijeti težinu uređaja kad se napuni vodom.

1.2. Ako se aparat namješta u sobi ili na mjestu gdje je temperatura okoline viša od 35 ° C, osigurajte dovoljnu ventilaciju.

1.3. Kad se instalira u kupaonici, nemojte instalirati uređaj u volumenima V1 (vidi sliku 1, str. 2). Ako se grijač vode postavlja iznad životnog prostora, na kanalizacijski sustav postavite sigurnosni spremnik s odvodom. Postavite bojler na mjesto s lako dostupnim pristupom.

1.4. Ako se koriste PER cijevi, toplo se preporučuje ugradnja termostatskog regulatora na izlaznu cijev uređaja. Postavit će se u skladu s učinkom upotrijebljenog materijala.

1.5. Ugradnja okomitog ili vodoravnog zidnog uređaja: Da biste omogućili zamjenu grijaćeg elementa, ostavite slobodan prostor od 500 mm između krajeva cijevi i zida ili fiksnog namještaja.

1.6. Isključite napajanje prije uklanjanja poklopca kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili strujnog udara.

1.7. Instalacija mora biti opremljena, uzvodno od uređaja, bipolarnim uređajem za isključivanje (osigurač, prekidač prekidača) poštujući lokalne propise (prekidač za propuštanje zemlje od 30 mA).



1.8. Ako je opskrbeni kabel oštećen, mora se zamijeniti posebnim kablom ili sklopom koji su dostupni od proizvođača ili servisa.

1.9. Obavezna ugradnja sigurnosnog uređaja na mjestu bez smrzavanja (ili bilo kojeg drugog uređaja koji ograničava tlak u spremniku) na 0,7 ili 0,9 MPa (7 ili 9 bara) prema nazivnom tlaku, veličine 1/2 »U ulazu bojlera, poštujući lokalne propise

1.10. Redovito upravljajte praznjenjem sigurnosnog uređaja kako biste spriječili stvaranje kamenca i provjerite nije li blokiran.

1.11. Hidraulični pribor ne smije se nalaziti između sigurnosnog ventila i ulaza hladne vode. Reduktor tlaka (nije isporučen) potreban je kada tlak vodoopskrbe prelazi 0,5 MPa (5 bara) i bit će postavljen na glavnom dovodu.

1.12. Spojite sigurnosni uređaj na izlaznu cijev bez tlaka na mjestu bez mraza, s kontinuiranim nagibom za odvođenje vode tijekom zagrijavanja ili isušivanja bojlera.

1.13. Upotrijebljene cijevi moraju podržavati 1 MPa (10 bara) i 100 C.

1.14. Da biste ispraznili uređaj: Isključite napajanje i dovod hladne vode, otvorite slavine za toplu vodu i manipulirajte sigurnosnim ventilom.

1.15. Proizvodi opisani u ovom priručniku mogu se promijeniti u bilo kojem trenutku kako bi bili u skladu s tehnologijom i standardima. Uređaji su u skladu s Elektromagnetskom direktivom 2014/30 / UE, Direktivom o niskonaponskoj opremi 2014/35 / UE, Direktivom 2011/65 / UE za RoHS i Uredbom 2013/814 / UE koja dopunjuje Direktivu 2009/125 / EC o ekološkom dizajnu.

1.16. Ne odlažite bojler u smeće, već ga odnesite na mjesto određeno za to (sabrino mjesto) gdje se može reciklirati.



1.17. Ovaj je proizvod namijenjen za upotrebu na maksimalnoj nadmorskoj visini od 3000 m.

1.18. Uvijek priključite uzemljenje kabela na uzemljenje ili uzemljenje na odgovarajući priključak označen simbolom .

1.19. Knjiga uputa za ovaj proizvod dostupna je kontaktiranjem servisne službe.

1. **INSTALACIJA PROIZVODA:** Pogledajte "Opća upozorenja" br.1 do br.6 Za ugradnju proizvoda pogledajte crteže odjeljak 2, stranica 2, stranica 4.

2. **HIDRAULIČNA PRIKLJUČAK:** Vidi "Opća upozorenja" br. 10 do 14

Za hidraulički spoj pogledajte crteže odjeljak 3, stranica 5.

- Prije hidrauličkog priključka potrebno je očistiti dovodni cjevovod. Priključak na izlaz za toplu vodu treba izvesti čahrom od lijevanog željeza ili čelika ili dielektričnom spojnicom, kako bi se izbjegla korozija cijevi (željezni/bakreni kontakt s direktnim kontaktom). Zabranjena je uporaba mjedenih okova.

- Uvijek instalirajte novi sigurnosni uređaj na cijev za hladnu vodu bojlera, koji udovoljava standardima (EN 1487 u Europi), s tlakom od 0,7 ili 0,9 MPa (7 ili 9 bara) u skladu s nazivnim tlakom, s promjerom prilagoditi: 1/2 »ili 3/4« u skladu s asortimanom proizvoda.

- **OPREZ:** Nemojte koristiti sigurnosni ventil uključen u ovo pakiranje u Francuskoj (matična država i francuski inozemstvo)

3. **ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK:**

Za električni priključak pogledajte crteže odjeljak 4 na stranici 6, 7.

- Bojler se može priključiti i njime se može upravljati samo na izmjeničnu struju od 230 V. Spojite grijač krutim kabelom s vodičima 2,5 mm<sup>2</sup>. Upotrijebite standardizirani kanal (kruti ili fleksibilni vod) do kalibriranog poklopca kućišta.

- Izravno povežite uređaje kabelom ili utikačem. U Francuskoj je proizvod s utikačem strogo zabranjen i ne može se prodavati i instalirati.

- Uvijek priključite kabel za uzemljenje kabela na žicu za uzemljenje ili priključite uzemljivač na odgovarajući priključak označen simbolom. Ova veza je obavezna iz sigurnosnih razloga. Zeleno-žuta žica za uzemljenje mora biti duža od faznih. Instalacija mora biti opremljena, uzvodno od uređaja, bipolarnim uređajem za isključivanje (minimalna udaljenost kontakta od osigurača od 3 mm, prekidač prekidača). U slučaju da su hidrauličke veze u izoliranom materijalu, električni krugovi moraju biti zaštićeni diferencijalnim prekidačem 30 mA prilagođenim lokalnim standardima.

Termalni prekidač (pogledajte crteže odjeljak 4 na stranici 6,7): Svi naši proizvodi opremljeni su termostatom s termičkim prekidačem i ručnim resetiranjem koji isključuje napajanje bojlera u slučaju pregrijavanja. Ako se sigurnosno putovanje:

- isključite napajanje prije bilo kakvih daljnjih radnji,
- uklonite poklopac,
- provjerite električne veze,
- resetirajte termalni prekidač

Ako se prekidač neprekidno aktivira, zamijenite termostat. Nikada nemojte kratko spojiti sigurnosni prekidač ili termostat. Spojite napajanje samo preko terminala.

- **OPREZ: NIKADA NE UKLJUČUJTE** Grijač vode bez vode: Modeli s električnim grijaćim elementom sigurno će biti oštećeni.

- Napunite spremnik do kraja. Prije uključivanja otvorite slavine za toplu vodu, ispraznite cijevi kako biste ispraznili zrak.


- Provjerite nepropusnost cijevi i brtve prirubnice ispod plastičnog poklopca. U slučaju curenja umjereno zategnite. Provjerite rad hidrauličkih komponenata i sigurnosnog ventila.

- Uključite napajanje. Nakon 45 do 60 minuta, ovisno o kapacitetu uređaja, voda bi trebala kapati iz odvoda. To je normalno i zbog širenja vode. Provjerite nepropusnost veze i brtvljenje. Tijekom grijanja, a prema kvaliteti vode, spremnici tople vode mogu stvoriti mjehuriće. Ova je buka normalna i ne ukazuje na bilo kakav nedostatak jedinice.

## 1. PLOČASTI


1 / GUMB ZA PODEŠAVANJE (Ref. A i D): Ručni odabir zadane vrijednosti temperature. Pozicija ref. D je maksimalni položaj podešavanja temperature.


2 / način rada FROST FREE (Ref. B): Automatska regulacija na temperaturi bez smrzavanja (7 ° C), kako bi se smanjila potrošnja električne energije tijekom razdoblja odsutnosti korisnika

3 / TUŠ SPREMAN  (Ref. C): Pokazatelj praćenja dostupne tople vode. Kad je simbol tuša uključen, količina tople vode jednaka je ili veća od 1 potrebe za tuširanjem.

## 2. ČETVEROKUTNI

1 / GUMB ZA PODEŠAVANJE (Ref. A i D): Ručni odabir zadane vrijednosti temperature. Pozicija ref. C je maksimalni položaj podešavanja temperature.

2 / Način rada FREE FREE  (Ref. B): Automatska regulacija na temperaturi bez mraza (7 ° C), kako bi se smanjila potrošnja električne energije tijekom razdoblja odsutnosti korisnika.



3 / POKAZATELJ SVJETLA ZA GRIJANJE  (Ref. D): Kada je uključen simbol grijaćeg elementa, voda se zagrijava.

CRO

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Kad se dogodi kvar, korisničko sučelje uređaja može prikazati kôd pogreške.

### 1. PLOČASI

Kvar (LED status)	Značenje	Naponema
2 uzastopna treptanja «tuširanja», 3 sekunde pauze, 2 uzastopna treptanja tuša 	Error 3: Kvar sonde	Promijenite sondu
2 uzastopna treptanja «tuširanja», 3 sekunde pauze, 4 uzastopna treptanja tuša 	Error 9: Kvar releja ili PCB-a	Promijenite PCB

## ODRŽAVANJE

**OPREZ:** Prije uklanjanja plastičnog poklopca, isključite napajanje kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili strujnog udara.

### 1. ODRŽAVANJE KORISNIKA

Jednom mjesečno pokreće ispuštanje sigurnosnog ventila kako bi se spriječilo naslage kamenca i provjerilo je li sigurnosni uređaj blokiran. Ako se to ne učini, može nastati šteta i jamstvo biti obespravljeno. Za instalaciju s dodatnom pumpom; prije puštanja u rad, nakon dužeg razdoblja uporabe, okrenite rotor slijedeći savjete u uputama proizvođača.

### 2. ODRŽAVANJE KVALIFICIRANE OSOBE

- Skaliranje: Uklonite talog kamenca. Ne stružite i ne udarajte vapnenastim kamencima koji se talože na kućištu, jer to može oštetiti oblogu.
- Magnezijeva anoda: mijenjajte magnezijevu anodu svake 2 godine ili kada je njezin promjer manji od 10 mm.
- Grijaći element: zamjena plašnog grijaćeg elementa uključuje ispuštanje bojlera i zamjenu brtve prirubnice. Ponovno sastavite grijaći element, razumno zategnute matice (poprečno zatezanje), provjerite nema li curenja nakon prvog zagrijavanja, po potrebi ponovo zategnite
- Odvod: Isključite napajanje i opskrbu hladnom vodom. Otvorite slavine za toplu vodu i odvodni ventil sigurnosnog uređaja.

Popis rezervnih dijelova: termostat, brtva prirubnice, grijaći element, indikator svjetla za grijanje, anoda od magnezija, priključne žice, električni prekidač. Jamstvo zahtijeva korištenje originalnih dijelova proizvođača.

Savjet korisniku:

- Kada voda ima TH> 20 ° f, preporučuje se da se to tretira. Kada se koristi omekšivač, tvrdoća vode mora ostati iznad 15 ° f.
- U slučaju duljeg izbjavanja, posebno zimi, ispraznite uređaj prema gore navedenom postupku.

CRO

## OPSEG GARANCIJE

Grijač vode mora se instalirati, koristiti i održavati u skladu s najboljom praksom i u skladu sa standardima na snazi u državi u kojoj je instaliran i uputama sadržanim u ovom dokumentu. U Europskoj uniji ovaj je uređaj pokriven zakonskim jamstvom dodijeljenim potrošačima u skladu s direktivom 1999/44 / CE. Ovo jamstvo stupa na snagu kada se aparat isporuči potrošaču. Uz zakonsko jamstvo, određeni predmeti pokriveni su i dodatnim jamstvom koje se odnosi samo na besplatnu zamjenu spremnika i dijelova koji su prihvaćeni kao neispravni. Ne uključuje troškove zamjene ili prijevoza. Pogledajte donju tablicu. Ovo komercijalno jamstvo ne utječe na vaša zakonska prava. Primjenjuje se u zemlji u kojoj je proizvod kupljen, pod uvjetom da je također instaliran u istoj zemlji. Trgovac mora biti obaviješten o bilo kakvoj šteti prije zamjene proizvoda pod jamstvom, a aparat će ostati dostupan na uvid stručnjacima osiguravajućeg društva i proizvođača.

Zakonsko jamstvo	2 godini
Dodatno komercijalno jamstvo na caklinski spremnik i grijači element	+3 godini

Isključenja: Nosivi dijelovi: magnezijeve anode. Oprema koja se ne može procijeniti (pristup otežan za popravak, održavanje ili procjenu). Oprema izložena abnormalnim uvjetima okoliša: mraz, loša voda, voda koja je neobično agresivna ili izvan standarda za piće, opskrba električnom energijom s velikim šiljcima. Oprema instalirana bez poštivanja važećih standarda u zemlji ugradnje: odsutnost ili pogrešno postavljanje sigurnosnih uređaja, abnormalna korozija zbog pogrešnih vodovodnih instalacija (kontakt željezo / bakar), pogrešno uzemljenje, neodgovarajuća debljina kabela, nepoštivanje prikazanih crteža spoja u ovim uputama. Oprema nije održavana u skladu s ovim uputama. Popravci ili zamjena dijelova ili komponenata opreme koje nije izvršila ili odobrila tvrtka odgovorna za jamstvo. Promjena dijela ne produžuje vijek trajanja jamstva. Proizvodi prikazani u ovim uputama mogu se u bilo kojem trenutku izmijeniti kako bi odražavali promjene u proizvodnji i trenutne norme. Za zahtjev pod jamstvom kontaktirajte svog instalatera ili dobavljača. Ukoliko je potrebno kontaktirajte: ATL International Tel: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 58 av Gén. Leclerc 92340 Bourg-la-Reine (France), Tel: 0080038713858 (Belgium) koji će Vas informirati šta da radite. Jamstvo se odnosi samo na ispitivanje proizvoda koje tvrtka koja jamči prihvaća kao neispravne. Nužno je da proizvodi moraju biti na raspolaganju za inspekciju.

Model / Referenca:		PEČAT
Serijski broj:		
Ime i adresa kupaca:		

